



**NATIONAL BREAST
CANCER CENTRE**
Incorporating the
Ovarian Cancer Program

Arabic
September 2005
[OTH-7630]

سرطان الثدي Breast Cancer

اكتشافه في مرحلة مبكرة يمكن أن ينفذ حياتك

اكتشاف سرطان الثدي في مراحل مبكرة ما الذي تستطيع كل امرأة القيام به

إن اكتشاف سرطان الثدي في مراحله المبكرة يوفر أفضل فرصة للمعالجة الفعالة وقد ينفذ حياتك. فيما يلي الأمور التي تستطيع كل امرأة القيام بها لاكتشاف سرطان الثدي في المراحل المبكرة.

اعرفي الثدييك

مهما كانت سنك، انظري إلى الثدييك وتحسسيهما بصورة دورية. وليس من الضروري أن تستعملي طريقة خاصة لذلك. فليست هناك طريقة أفضل من الأخرى مع أن بعض النساء تفضلن اتباع منهج نظامي. إذا لاحظت أية تغييرات غير عادية راجعي طبيبك بدون تأخير. إن معرفة الثدييك أمر هام حتى وإن كنت تذهبين لتصوير الثدييك بالأشعة السينية (mammograms) بصورة دورية.

افحصي الثدييك بتصويرهما بالأشعة السينية (mammograms) بصورة دورية

إذا كنت بين سن 50 و69 عاماً فمن الموصى به أن تذهبي لفحص الثدييك بتصويرهما بالأشعة السينية مجاناً مرة كل سنتين وذلك بواسطة BreastScreen Australia. كما أن النساء بين سن 40 و49 عاماً وفوق 70 عاماً مؤهلات للحصول على تصوير الثدييك بالأشعة السينية مجاناً. لكنه لا يوصى بفحص الثديين بتصويرهما بالأشعة السينية للمرأة التي دون سن 40 عاماً.

اتصلي بـ BreastScreen على الرقم 13 20 50.

ولطلب مساعدة من مترجمة شفوية اتصلي على الرقم 13 14 50 واطلبي لغتك.

تحدثي إلى طبيبك

إذا كنت لا تحصلين على فحص لثدييك بتصويرهما بالأشعة السينية بصورة دورية فقد يكون من المفيد لك أن تقصدي طبيبك أو طبيبتك لإجراء فحص لثدييك بصورة دورية، خاصة إذا كنت لست متأكدة مما يُعتبر طبيعياً في الثدييك.

للمزيد من المعلومات وللنساء المعرضات لإمكانية كبيرة للإصابة بسرطان الثدي توجهي إلى الموقع الإلكتروني

www.breasthealth.com.au

هذه النشرة من إنتاج المركز الوطني لسرطان الثدي (National Breast Cancer Centre) 2004 قامت بتمويلها وزارة الصحة والشيخوخة في الحكومة الأسترالية (Australian Government Department of Health and Ageing)